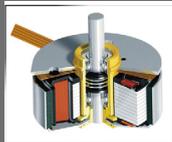




Изящный внешний вид и при этом  
чрезвычайно длительный срок эксплуатации



Высоко производительный  
бесщеточный электромотор



Использование технологий  
прецизионной обработки



Для промышленной  
эксплуатации



усилия

# Электропривод

серия AR06E



## Пластиковый электрический привод

### Общее описание серии

## Общее описание

- Тип арматуры : 2х или 3х-ходовые шаровые краны, дисковые поворотные затворы
- Материал корпуса : ABS- пластик , PC+PET / поликарбонат+PET
- Обратная связь: пассивный контакт, активный контакт, POTE - резистивный сигнал
- Степень защиты : IP67/ мотор F - класса
- Визуальный индикатор: Механического типа, двухцветный
- Высокопроизводительный бесщеточный мотор с термозащитой при перегреве
- Электронная защита двигателя от перегрузки при превышении вращающего момента
- Режим эксплуатации S3-85% периодический повторно-кратковременный
- Ресурс использования до 20 000 циклов открыть /закрыть
- ※ Запрещается использовать 2 или более электроприводов, запитанных параллельно



## Внешний вид привода



AR06E001 режим вкл/выкл    AR06E002 режим вкл/выкл    AR06E005 режим вкл/выкл    AR06E008 режим вкл/выкл    AR06E011 режим вкл/выкл    AR06E020 режим вкл/выкл    AR06E040 режим вкл/выкл

## Основные технические данные

Модель	AR06E001	AR06E002	AR06E005	AR06E008	AR06E011	AR06E020	AR06E040
Напряжение <sup>*1</sup>	24V DC 220V AC	24V DC 220V AC	24V DC 220V AC	24V DC 220V AC	24V DC 220V AC	24V DC 220V AC	24V DC 220V AC
Вращающий момент	10 Нм	20 Нм	50 Нм	80 Нм	110 Нм	200 Нм	400 Нм
Мощность	12Вт	15Вт	40Вт	60Вт	100Вт	50Вт	80Вт
Электрическая схема	B2S/B3S/BD3S/ B3C/ BD3C/ B3P/B3R	B2S/B3S/BD3S/ B3C/ BD3C/ B3P/B3R	B2S/B3S/BD3S/ B3C/ BD3C/ B3P/B3R	B2S/B3S/BD3S/ B3C/ BD3C	B2S/B3S/BD3S/ B3C/ BD3C	B2S/B3S/BD3S/ B3C/ BD3C	B2S/B3S/BD3S/ B3C/ BD3C
Время	5 сек DC 10 сек AC	10 сек DC 15 сек AC	12 сек DC 20 сек AC	10 сек DC 20 сек AC	10 сек DC 20 сек AC	25 сек	25 сек
Температура окр. среды <sup>*2</sup>	-15°C...+45°C	-15°C...+45°C	-15°C...+45°C	-15°C...+45°C	-15°C...+45°C	-15°C...+45°C	-15°C...+45°C
Масса	0,5 Кг	0,62 Кг	1,6 Кг				
Присоединение ISO5211	F03/F05, 11x11мм	F03-F05, 11x11мм	F05/F07, 14x14мм	F05/F07, 17x17мм	F05/F07, 17x17мм	F07/F10, 22x22мм	F07/F10, 22x22мм
Выходной вал	Внутренний двойной квадрат	Внутренний двойной квадрат	Внутренний двойной квадрат	Внутренний двойной квадрат	Внутренний двойной квадрат	Внутренний двойной квадрат	Внутренний двойной квадрат
Ручное управление	Шестигранный ключ	Шестигранный ключ	Шестигранный ключ	Шестигранный ключ	Шестигранный ключ	Кнопка взвода шестигранный ключ	Кнопка взвода шестигранный ключ

Примечание:

<sup>\*1</sup> Под заказ напряжение 12V DC, 24V AC/DC, 95-265V AC/DC, 24V AC, 110V AC (с указанным напряжением вращающий момент и время маневра могут отличаться от указанных в таблице).

<sup>\*2</sup> При температуре окружающей среды - 40°C перед использованием необходимо включить питание более чем на 15 минут (рекомендуется на 30 минут). Чем выше температура окружающей среды, тем короче может быть время включения питания. Если пользователь длительное время использует изделие при температуре окружающей среды -40°C, его необходимо изолировать. Например, добавьте нагревательный кабель вокруг привода. Если температура окружающей среды превышает -20°C тогда нагревательный кабель можно отменить.

## Оptionальное исполнение электропривода

**QUI** - ускоренное исполнение от 1 до 5 сек

**SAFE** - с функцией положения безопасности

**INT(K)/(L)** - интеллектуальное управление с внешним блоком управления

**TIMER** - интеллектуальное исполнение с функцией таймера включения по расписанию

**BTH** - интеллектуальное исполнение с управлением по сигналу Bluetooth

**WIFI** - интеллектуальное исполнение с модулем беспроводного управления RF433/868/915MHZ, FSK/LORA(Modbus) до 3 Км

**PID** - интеллектуальное исполнение с модулем PID управления

## Общее описание

- Тип арматуры : 2х или 3х-ходовые шаровые краны, дисковые поворотные затворы
- Внешний блок местного управления с кнопками и 1,3" LCD экраном
- Обратная связь: релейный контакт
- Сигнал АВАРИЯ: тип А (релейный контакт обратной связи) - под заказ
- Степень защиты : IP67/ мотор F - класса
- Функция регулирования скорости: PUL/PWM \*1
- Визуальный индикатор: Механического типа, LCD информационная панель
- Доступен режим множественного определения местоположения (до 4х положений)
- Высокопроизводительный бесщеточный мотор с термозащитой при перегреве
- Электронная защита двигателя от перегрузки при превышении вращающего момента
- Ресурс использования до 20 000 циклов открыть /закрыть
- Разрешается использовать 2 или более электроприводов, запитанных параллельно



## Внешний вид привода



AR06E001.INT/K режим вкл/выкл AR06E002.INT/K режим вкл/выкл AR06E005.INT/K режим вкл/выкл AR06E008.INT/K режим вкл/выкл AR06E011.INT/K режим вкл/выкл AR06E020.INT/K режим вкл/выкл AR06E040.INT/K режим вкл/выкл

## Основные технические данные

Модель	AR06E001.INT/K	AR06E002.INT/K	AR06E005.INT/K	AR06E008.INT/K	AR06E011.INT/K	AR06E020.INT/K	AR06E040.INT/K
Напряжение	24V AC/DC 95-265V AC/DC	24V AC/DC 95-265V AC/DC	24V AC/DC 95-265V AC/DC	24V AC/DC 95-265V AC/DC	24V AC/DC 95-265V AC/DC	24V AC/DC 95-265V AC/DC	24V AC/DC 95-265V AC/DC
Вращающий момент	10 Нм	20 Нм	50 Нм	80 Нм	110 Нм	200 Нм	400 Нм
Мощность	12Вт	15Вт	25Вт	60Вт	100Вт	50Вт	80Вт
Электрическая схема	B3J/BD3J/BD3JA/ B43JA/B33JA	B3J/BD3J/BD3JA/ B43JA/B33JA	B3J/BD3J/BD3JA/ B43JA/B33JA	B3JA/BD3JA/ B43JA/B33JA	B3JA/BD3JA/ B43JA/B33JA	B3JA/BD3JA/ B43JA/B33JA	B3JA/BD3JA/ B43JA/B33JA
Время	5 сек	10 сек	12 сек	10 сек	10 сек	25 сек	25 сек
Температура окр. среды <sup>*2</sup>	-15°C...+45°C	-15°C...+45°C	-15°C...+45°C	-15°C...+45°C	-15°C...+45°C	-15°C...+45°C	-15°C...+45°C
Ручное управление	Шестигранный ключ	Шестигранный ключ	Шестигранный ключ	Шестигранный ключ	Шестигранный ключ	Кнопка взвода шестигранный ключ	Кнопка взвода шестигранный ключ
Присоединение ISO5211	F03/F05, 11x11мм	F03-F05, 11x11мм	F05/F07, 14x14мм	F05/F07, 17x17мм	F05/F07, 17x17мм	F07/F10, 22x22мм	F07/F10, 22x22мм
Выходной вал	Внутренний двойной квадрат	Внутренний двойной квадрат	Внутренний двойной квадрат	Внутренний двойной квадрат	Внутренний двойной квадрат	Внутренний двойной квадрат	Внутренний двойной квадрат

Примечание:

\*1 Режим PWM относится к непрерывному бесступенчатому регулированию скорости, работает стабильно, но оказывает незначительное влияние на выходной крутящий момент привода. Диапазон регулировки составляет 30%-100%.  
Режим PUL относится к периодическому регулированию скорости запуска-остановки, без потери выходного крутящего момента привода. Диапазон регулировки составляет 5%-100%.  
Пожалуйста, обратитесь к руководству для получения дополнительных параметров. (Максимальное значение по умолчанию на заводе-изготовителе равно 100%).

\*2 При температуре окружающей среды - 40°C перед использованием необходимо включить питание более чем на 15 минут (рекомендуется на 30 минут). Чем выше температура окружающей среды, тем короче может быть время включения питания. Если пользователь длительное время использует изделие при температуре окружающей среды -40°C, его необходимо изолировать. Например, добавьте нагревательный кабель вокруг привода. Если температура окружающей среды превышает -20°C тогда нагревательный кабель можно отменить.

## Опциональное исполнение электропривода

**QUI** - ускоренное исполнение от 1 до 5 сек

**SAFE** - с функцией положения безопасности

**BUS** - интеллектуальное исполнение с протоколом RS485 (Modbus), CANBus2.0B/Mbus

**TIMER** - интеллектуальное исполнение с функцией таймера включения по расписанию

**BTH** - интеллектуальное исполнение с управлением по сигналу Bluetooth

**WIFI** - интеллектуальное исполнение с модулем беспроводного управления RF433/868/915MHZ, FSK/LORA(Modbus) до 3 Км

**PID** - интеллектуальное исполнение с модулем PID управления

## Общее описание

- Тип арматуры : 2х или 3х-ходовые шаровые краны, дисковые поворотные затворы
- Внешний блок местного управления с кнопками и 1,3" LCD экраном
- Сигнал АВАРИЯ: тип А (релейный контакт обратной связи) - под заказ
- Обратная связь: 4-20мА, выбор в меню 0-20мА, 0-5мА, 1-5 мА, 0-10мА, 2-10мА
- Точность позиционирования:  $\pm 1\%$
- Степень защиты : IP67/ мотор F - класса
- Функция регулирования скорости: PWM\*1
- Визуальный индикатор: Механического типа, LCD информационная панель
- Доступен режим множественного определения местоположения
- Высокопроизводительный бесщеточный мотор с термозащитой при перегреве
- Электронная защита двигателя от перегрузки при превышении вращающего момента
- Ресурс использования до 20 000 циклов открыть /закрыть



## Внешний вид привода



AR06E001.INT/L регулирование    AR06E002.INT/L регулирование    AR06E005.INT/L регулирование    AR06E008.INT/L регулирование    AR06E011.INT/L регулирование    AR06E020.INT/L регулирование    AR06E040.INT/L регулирование

## Основные технические данные

Модель	AR06E001.INT/L	AR06E002.INT/L	AR06E005.INT/L	AR06E008.INT/L	AR06E011.INT/L	AR06E020.INT/L	AR06E040.INT/L
Напряжение	24V AC/DC 95-265V AC/DC	24V AC/DC 95-265V AC/DC					
Вращающий момент	10 Нм	20 Нм	50 Нм	80 Нм	110 Нм	200 Нм	400 Нм
Мощность	12Вт	15Вт	25Вт	60Вт	100Вт	50Вт	80Вт
Сигнал вход\выход	4-20 мА	4-20 мА					
Время	5 сек	10 сек	12 сек	10 сек	10 сек	25 сек	25 сек
Температура окр. среды*2	-15°C...+45°C	-15°C...+45°C	-15°C...+45°C	-15°C...+45°C	-15°C...+45°C	-15°C...+45°C	-15°C...+45°C
Ручное управление	Шестигранный ключ	Кнопка взвода шестигранный ключ	Кнопка взвода шестигранный ключ				
Присоединение ISO5211	F03/F05, 11x11мм	F03-F05, 11x11мм	F05/F07, 14x14мм	F05/F07, 17x17мм	F05/F07, 17x17мм	F07/F10, 22x22мм	F07/F10, 22x22мм
Выходной вал	Внутренний двойной квадрат	Внутренний двойной квадрат					

Примечание:

\*1 Режим PWM относится к непрерывному бесступенчатому регулированию скорости, работает стабильно, но оказывает незначительное влияние на выходной крутящий момент привода. Диапазон регулировки составляет 30%-100%.  
Режим PUL относится к периодическому регулированию скорости запуска-остановки, без потери выходного крутящего момента привода. Диапазон регулировки составляет 5%-100%.  
Пожалуйста, обратитесь к руководству для получения дополнительных параметров. (Максимальное значение по умолчанию на заводе-изготовителе равно 100%).

\*2 При температуре окружающей среды - 40°C перед использованием необходимо включить питание более чем на 15 минут (рекомендуется на 30 минут). Чем выше температура окружающей среды, тем короче может быть время включения питания. Если пользователь длительное время использует изделие при температуре окружающей среды -40°C, его необходимо изолировать. Например, добавьте нагревательный кабель вокруг привода. Если температура окружающей среды превышает -20°C тогда нагревательный кабель можно отменить.

## Оptionальное исполнение электропривода

**QUI** - ускоренное исполнение от 1 до 5 сек

**SAFE** - с функцией положения безопасности

**BUS** - интеллектуальное исполнение с протоколом RS485 (Modbus), CANBus2.0B/Mbus

**TIMER** - интеллектуальное исполнение с функцией таймера включения по расписанию

**BTH** - интеллектуальное исполнение с управлением по сигналу Bluetooth

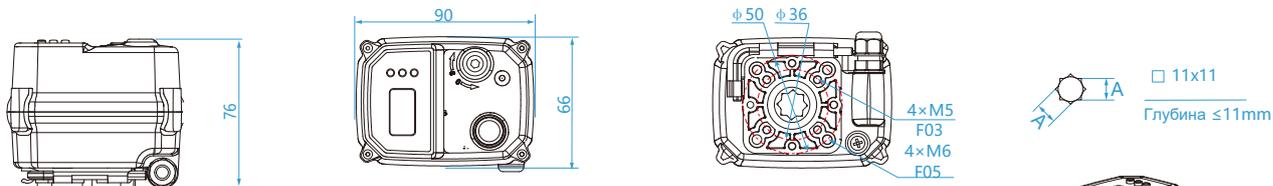
**WIFI** - интеллектуальное исполнение с модулем беспроводного управления RF433/868/915MHZ, FSK/LORA(Modbus) до 3 Км

**PID** - интеллектуальное исполнение с модулем PID управления

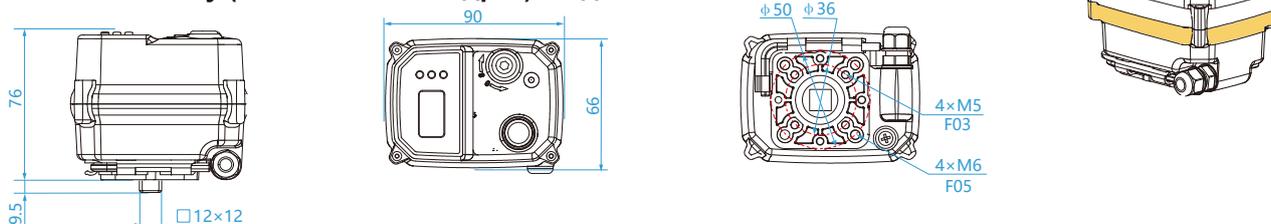
### AR06E001

Размер: mm

#### Прямой монтаж (внутренний двойной квадрат)



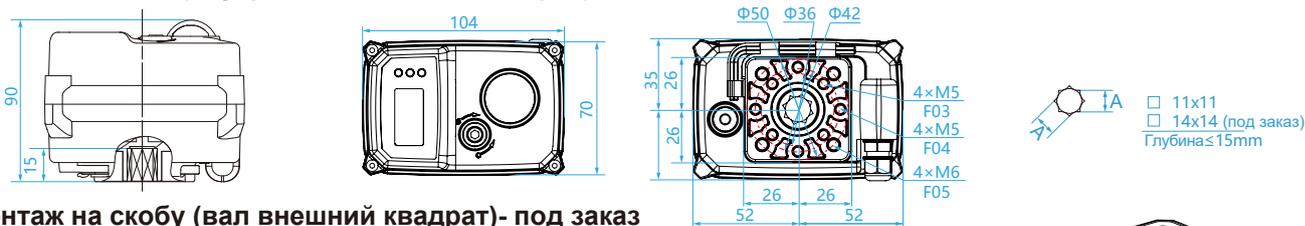
#### Монтаж на скобу (вал внешний квадрат)- под заказ



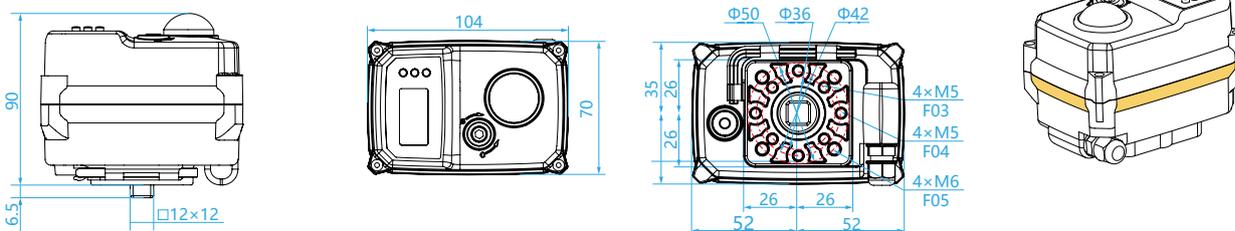
### AR06E002

Размер: mm

#### Прямой монтаж (внутренний двойной квадрат)



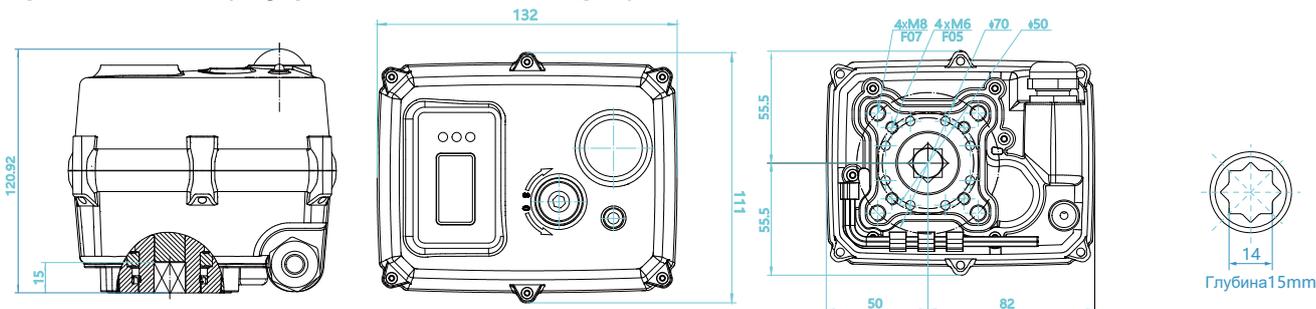
#### Монтаж на скобу (вал внешний квадрат)- под заказ



### AR06E005

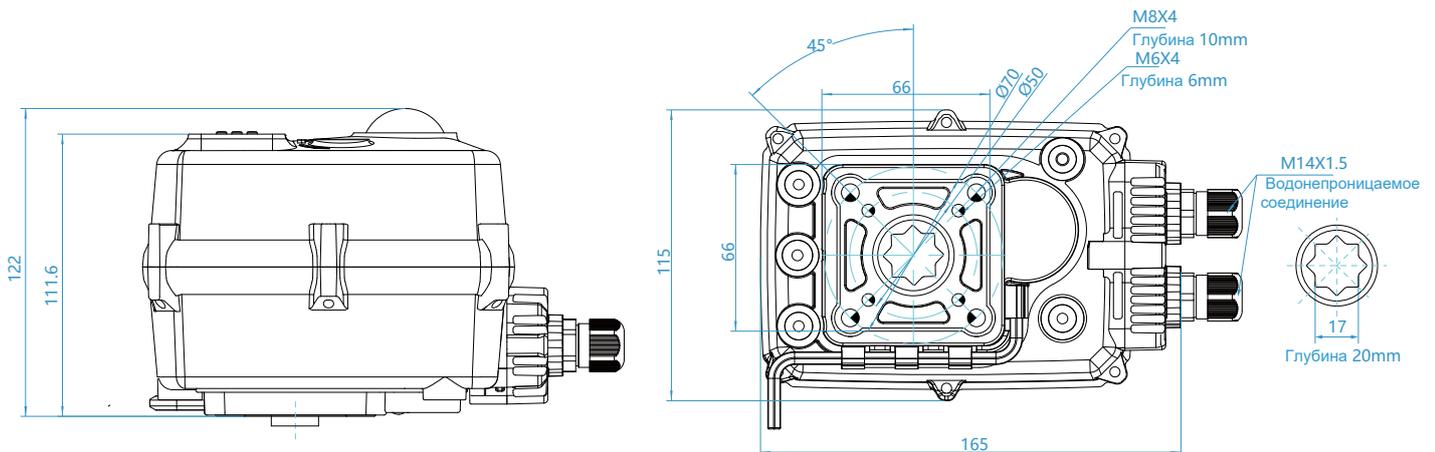
Размер: mm

#### Прямой монтаж (внутренний двойной квадрат)



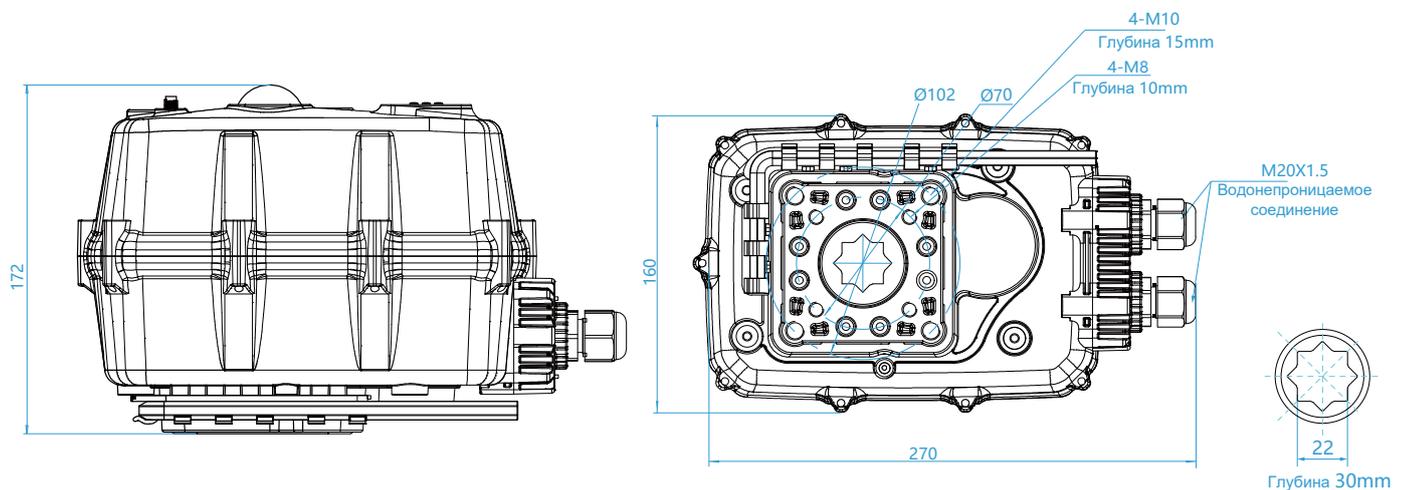
**AR06E008 / AR06E011**

Размер: mm



**AR06E020 / AR06E040**

Размер: mm



**Рекомендации по подбору приводов к разным типам арматуры**

Тип арматуры	Рекомендуемое условие для подбора привода
Межфланцевый дисковый затвор	Вращ.момент привода > в 2 раза макс. момента затвора
Фланцевый дисковый затвор	Вращ.момент привода > в 1,7 раз макс. момента затвора
Металлический шаровой кран	Вращ.момент привода > в 1,7 раз макс. момента крана
Пластиковый шаровой кран	Вращ.момент привода > в 1,5 раз макс. момента крана

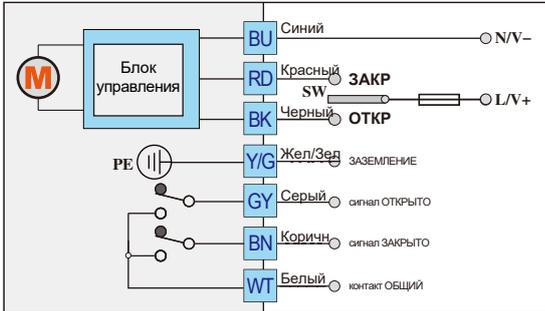
**Уведомление:**

- ✘ 1. При сборке с клапаном рекомендуется использовать пружинную шайбу и плоскую шайбу, чтобы закрепить винт и гайку.
- ✘ 2. Для монтажа рекомендуется использовать силикагель 704 или растворимый цемент вместо анаэробного клея или УФ-клея.
- ✘ 3. Держите корпус привода подальше от органических растворителей, таких как: керосин, бутанон, тетрахлорметан и т. д., иначе корпус может треснуть.

## Схемы подключения для приводов ВКЛ/ВЫКЛ

схемы для моделей AR06E001/002/005

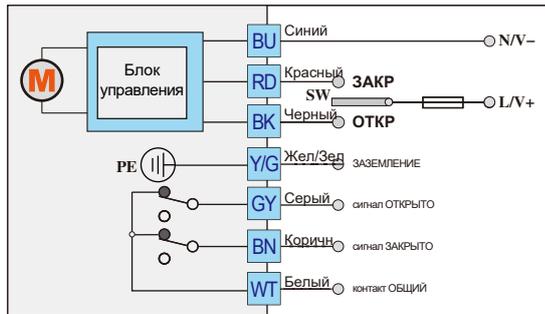
## V3S - стандартная схема подключения



## Инструкции по управлению:

- SW коммутируется с **RD**, вращение по часовой стрелке ↻. При закрытии клапана, **WT** коммутируется с **BN**, поступает сигнал ЗАКРЫТО.
- SW коммутируется с **BK**, вращение против часовой стрелки ↻. При открытии клапана, **WT** коммутируется с **GY**, поступает сигнал ОТКРЫТО.
- ※ Прим. 1: **WT** не коммутирует с **GY** и **BN**, во время вращения привода.
- ※ Прим. 2: Сигнал обратной связи поступает немного раньше, чем фактическое положение, поэтому, пожалуйста, не отключайте питание немедленно, как только вы получите сигнал обратной связи.

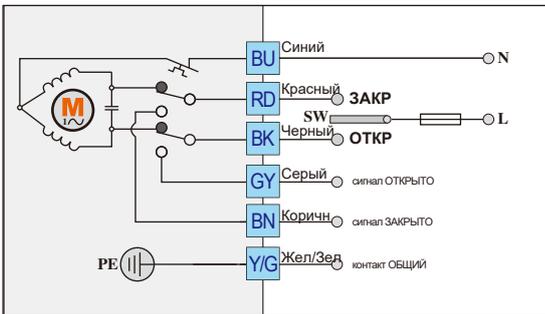
## V3C - опция под заказ



## Инструкции по управлению:

- SW коммутируется с **RD**, вращение по часовой стрелке ↻. При закрытии клапана, **WT** размыкает контакт с **BN**, поступает сигнал ЗАКРЫТО.
- SW коммутируется с **BK**, вращение против часовой стрелки ↻. При открытии клапана, **WT** размыкает контакт с **GY**, поступает сигнал ОТКРЫТО.
- ※ Прим. 1: **WT** коммутирует с **GY** и **BN**, во время вращения привода.
- ※ Прим. 2: Сигнал обратной связи поступает немного раньше, чем фактическое положение, поэтому, пожалуйста, не отключайте питание немедленно, как только вы получите сигнал обратной связи.

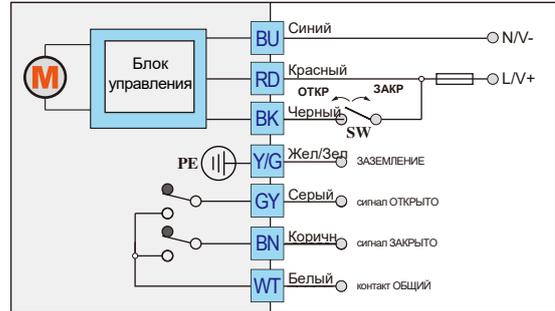
## V3P - опция под заказ



## Инструкции по управлению:

- SW коммутируется с **RD**, вращение по часовой стрелке ↻. При закрытии клапана, **RD** коммутируется с **BN**, поступает сигнал ЗАКРЫТО.
- SW коммутируется с **BK**, вращение против часовой стрелки ↻. При открытии клапана, **BK** коммутируется с **GY**, поступает сигнал ОТКРЫТО.
- ※ Notice 1: **RD** не коммутирует с **BN**, **BK** не коммутирует с **GY** во время вращения привода.
- ※ Notice 2: Сигнал обратной связи синхронизирован с положением привода.

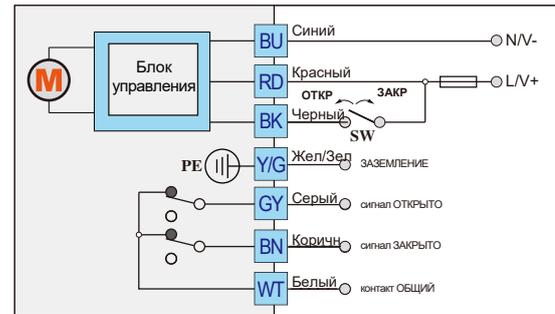
## BD3S - опция под заказ



## Инструкции по управлению:

- если SW размыкается, привод закрывается по часовой стрелке ↻. Когда клапан будет закрыт, **WT** коммутируется с **BN**, поступает сигнал ЗАКРЫТО.
- если SW замыкается, привод открывается против часовой стрелки ↻. Когда клапан будет открыт, **WT** коммутируется с **GY**, поступает сигнал ОТКРЫТО.
- ※ Прим. 1: **WT** не коммутирует с **GY** и **BN** во время вращения привода.
- ※ Прим. 2: Сигнал обратной связи поступает немного раньше, чем фактическое положение, поэтому, пожалуйста, не отключайте питание немедленно, как только вы получите сигнал обратной связи.

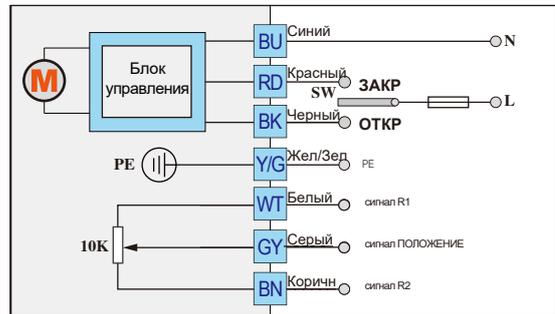
## BD3C - опция под заказ



## Инструкции по управлению:

- если SW размыкается, привод закрывается по часовой стрелке ↻. Когда клапан будет закрыт, **WT** размыкает контакт с **BN**, поступает сигнал ЗАКРЫТО.
- если SW замыкается, привод открывается против часовой стрелки ↻. Когда клапан будет открыт, **WT** размыкает контакт с **GY**, поступает сигнал ОТКРЫТО.
- ※ Прим. 1: **WT** коммутирует с **GY** и **BN**, во время вращения привода.
- ※ Прим. 2: Сигнал обратной связи поступает немного раньше, чем фактическое положение, поэтому, пожалуйста, не отключайте питание немедленно, как только вы получите сигнал обратной связи.

## V3R - опция РОТЕ под заказ

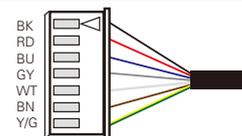


## Инструкции по управлению:

- SW коммутируется с **RD**, вращение по часовой стрелке ↻. Значение сопротивления между **WT** и **GY** уменьшится, привод остановится, когда клапан будет закрыт.
- SW коммутируется с **BK**, вращение против часовой стрелки ↻. Значение сопротивления между **WT** и **GY** увеличится, привод остановится, когда клапан будет открыт.

## Тестовый терминал. Инструкции по подключению кабеля:

1. Предохранитель: дополнительные параметры см. в руководстве.
2. Возможности переключения SW: дополнительные параметры см. в руководстве.
3. Нагрузочная способность контакта сигнала обратной связи: 0,1 A/250 В переменного тока, 0,5 A/30 В постоянного тока.
4. Убедитесь, что привод надежно соединяется с землей.
5. Некоторые приводы имеют монтажный разъем, пользователь может подключить проводку в соответствии с порядковым номером.

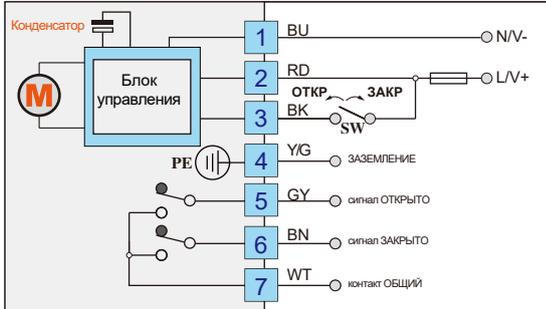


(Пользователь может отрезать клемму кабеля, так как она используется только для заводских испытаний.)  
Клемма-наконечник для теста (7 pin)

## Схемы подключения для приводов ВКЛ/ВЫКЛ

схемы для моделей AR06E008/011/020/040

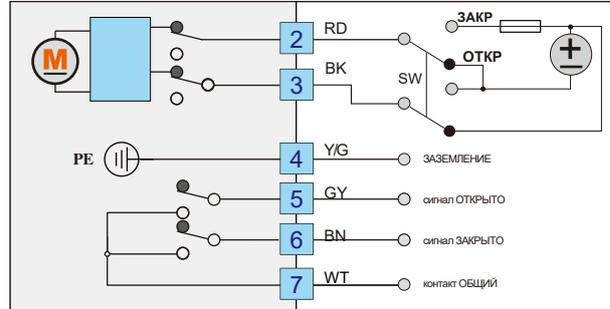
### KT32S/BD3S - опция под заказ



Инструкции по управлению:

- если SW размыкается; привод закрывается по часовой стрелке. Когда клапан будет закрыт, [7] коммутируется с [6], поступает сигнал ЗАКРЫТО.
- если SW замыкается; привод открывается против часовой стрелки. Когда клапан будет открыт, [7] коммутируется с [5], поступает сигнал ОТКРЫТО.
- ※ Прим. 1: [7] не коммутирует с [6] и [5], во время вращения привода.
- ※ Прим. 2: Сигнал обратной связи поступает немного раньше, чем фактическое положение, поэтому, пожалуйста, не отключайте питание немедленно, как только вы получите сигнал обратной связи.
- ※ Прим. 3: Если питание пропадет, привод сделает маневр закрытия.

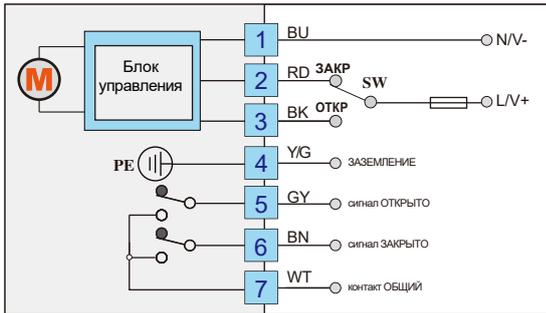
### B2S - стандартная схема подключения только DC24V/DC12V



Инструкции по управлению:

- Если SW подключен к ЗАКР, привод закроет клапан по часовой стрелке. Когда клапан будет закрыт, [7] коммутируется с [6], поступает сигнал ЗАКРЫТО.
- Если SW подключен к ОТКР, привод откроет клапан против часовой стрелки. Когда клапан будет открыт, [7] коммутируется с [5], поступает сигнал ОТКРЫТО.
- ※ Прим. 1: [7] не коммутирует с [6] и [5], во время вращения привода.
- ※ Прим. 2: Сигнал обратной связи поступает немного раньше, чем фактическое положение, поэтому, пожалуйста, не отключайте питание немедленно, как только вы получите сигнал обратной связи.

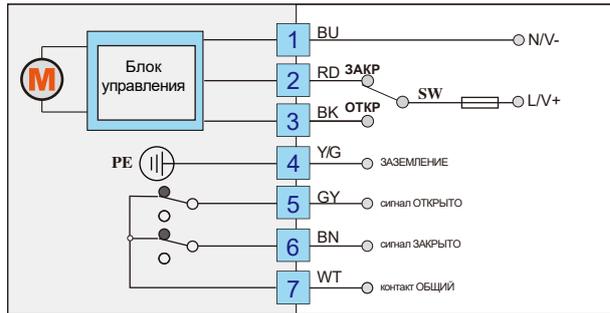
### V3S - стандартная схема подключения



Инструкции по управлению:

- SW с подключен к ЗАКР, вращение по часовой стрелке. При закрытии клапана, [7] коммутируется с [6], поступает сигнал ЗАКРЫТО.
- SW подключен к ОТКР, вращение против часовой стрелки. При открытии клапана, [7] коммутируется с [5], поступает сигнал ОТКРЫТО.
- ※ Прим. 1: [7] не коммутирует с [6] и [5], во время вращения привода.
- ※ Прим. 2: Сигнал обратной связи поступает немного раньше, чем фактическое положение, поэтому, пожалуйста, не отключайте питание немедленно, как только вы получите сигнал обратной связи.

### V3C - опция под заказ



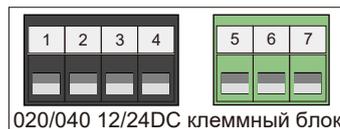
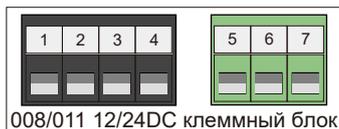
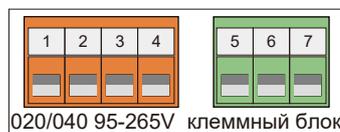
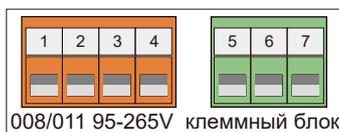
Инструкции по управлению:

- SW с подключен к ЗАКР, вращение по часовой стрелке. При закрытии клапана, [7] разрывает контакт с [6], поступает сигнал ЗАКРЫТО.
- SW подключен к ОТКР, вращение против часовой стрелки. При открытии клапана, [7] разрывает контакт с [5], поступает сигнал ОТКРЫТО.
- ※ Прим. 1: [7] коммутирует с [6] и [5], во время вращения привода.
- ※ Прим. 2: Сигнал обратной связи поступает немного раньше, чем фактическое положение, поэтому, пожалуйста, не отключайте питание немедленно, как только вы получите сигнал обратной связи.

### Клеммная колодка для моделей AR06E008/011/020/040

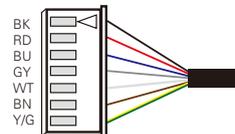
Инструкции по подключению кабеля для приводов с клеммной колодкой

1. Предохранитель: пожалуйста, обратитесь к руководству для получения дополнительных параметров.
2. Возможность переключения SW: пожалуйста, обратитесь к руководству для получения дополнительных параметров.
3. Контактная нагрузка сигнала обратной связи: 0,1 А / 250 В переменного тока, 0,5 А / 30 В постоянного тока.
4. Пожалуйста, убедитесь, что привод надежно подключен к заземлению.
5. Оранжевая клемма предназначена для устройства напряжением 95-265 В (включая 220 В). Черная клемма предназначена для устройства DC12V/DC24V.
6. Некоторые приводы используют монтажный разъем, пользователь может делать подключение в соответствии с порядковым номером.



Тестовый терминал. Инструкции по подключению кабеля:

1. Предохранитель: дополнительные параметры см. в руководстве.
2. Возможность переключения SW: дополнительные параметры см. в руководстве.
3. Нагрузочная способность контакта сигнала обратной связи: 0,1 А/250 В переменного тока, 0,5 А/30 В постоянного тока.
4. Убедитесь, что привод надежно соединяется с землей.
5. Некоторые приводы имеют монтажный разъем, пользователь может подключить проводку в соответствии с порядковым номером.

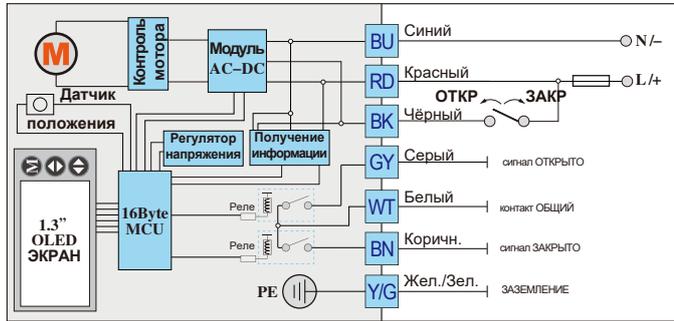


(Пользователь может отрезать клемму кабеля, так как она используется только для заводских испытаний.)  
Клемма-наконечник для теста (7 pin)

## Схемы подключения для интеллектуальных приводов ВКЛ/ВЫКЛ

схемы для моделей AR06E001/002/005. INT/K

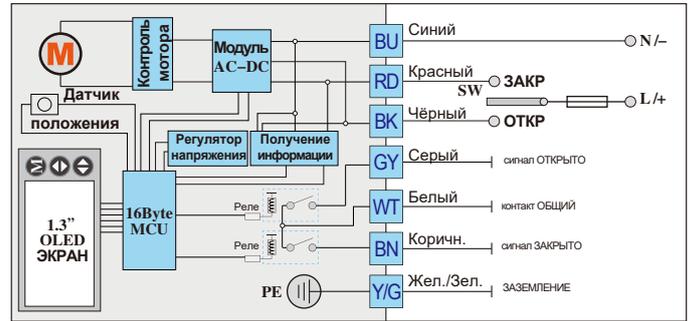
### BD3J - опция под заказ



Инструкции по управлению (7 pin):

- если SW размыкается, привод закрывается по часов. стрелке ↻. Когда клапан будет закрыт, WT коммутируется с BN поступает сигнал ЗАКРЫТО.
- если SW замыкается, привод открывается против часовой стрелки ↻. Когда клапан будет открыт, WT коммутируется с GY, поступает сигнал ОТКРЫТО.
- ※ Прим. 1: WT не коммутирует с GY и BN во время вращения привода.
- ※ Прим. 2: После отключения питания, сигнал обратной связи и сигнал неисправности исчезнут, контакт WT не связан с GY и BN.

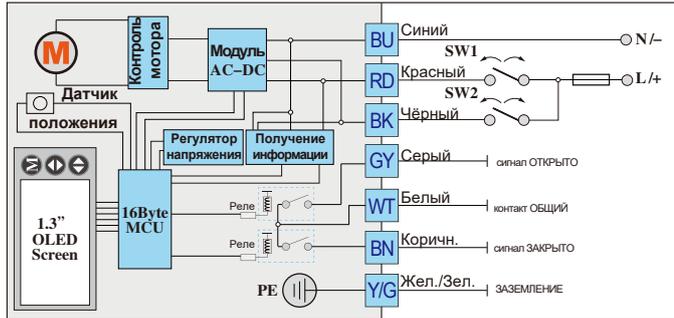
### B3J - стандартная схема подключения



Инструкции по управлению (7 pin):

- SW коммутируется с RD, вращение по часовой стрелке ↻. При закрытии клапана, WT коммутируется с BN, поступает сигнал ЗАКРЫТО.
- SW коммутируется с BK, вращение против часовой стрелки ↻. При открытии клапана, WT коммутируется с GY, поступает сигнал ОТКРЫТО.
- ※ Прим. 1: WT не коммутирует с GY и BN, во время вращения привода.
- ※ Прим. 2: После отключения питания, сигнал обратной связи и сигнал неисправности исчезнут, контакт WT не связан с GY и BN.

### B33J - опция под заказ



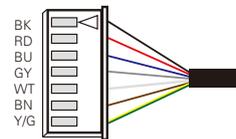
Инструкции по управлению (7 pin):

SW1	SW2	Угол поворота	Конечные выключатели
замкнут ↻	разомкнут ↻	0°	WT коммутирует с BN
разомкнут ↻	замкнут ↻	90°	WT коммутирует с GY
замкнут ↻	замкнут ↻	180° (можно установить в меню)	WT коммутирует с GY BN

- ※ Прим. 1: WT не коммутирует с GY и BN, во время вращения привода.
- ※ Прим. 2: После отключения питания, сигнал обратной связи и сигнал неисправности исчезнут, контакт WT не связан с GY и BN.

Тестовый терминал. Инструкции по подключению кабеля:

1. Предохранитель: дополнительные параметры см. в руководстве.
2. Возможности переключения SW: дополнительные параметры см. в руководстве.
3. Нагрузочная способность контакта сигнала обратной связи: 0,1 A/250 В переменного тока, 0,5 A/30 В постоянного тока.
4. Убедитесь, что привод надежно соединяется с землей.
5. Некоторые приводы имеют монтажный разъем, пользователь может подключить проводку в соответствии с порядковым номером.

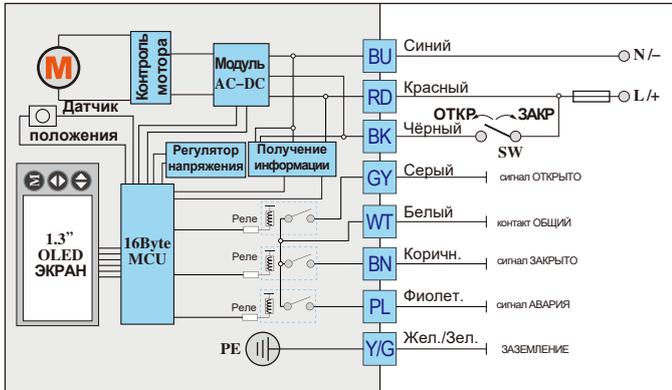


(Пользователь может отрезать клемму кабеля, так как она используется только для заводских испытаний.)  
Клемма-наконечник для теста (7 pin)

## Схемы подключения для интеллектуальных приводов ВКЛ/ВЫКЛ

схемы для моделей AR06E001/002/005.INT/K с сигналом АВАРИЯ

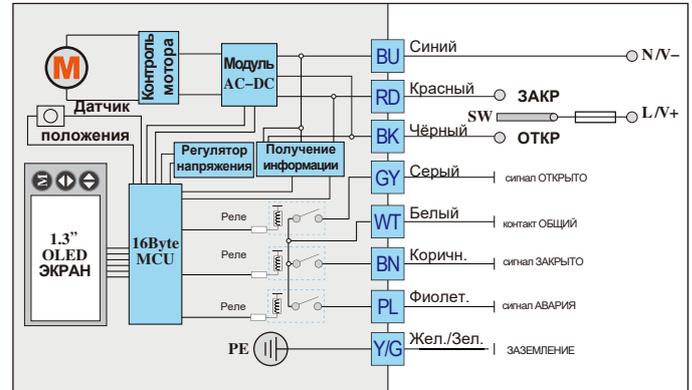
### BD3JA [ Сигнал авария ] - опция под заказ



#### Инструкции по управлению (9 pin):

- если SW размыкается, привод закрывается по часовой стрелке. Когда клапан будет закрыт, WT коммутируется с BN поступает сигнал ЗАКРЫТО.
- если SW замыкается, привод открывается против часовой стрелки. Когда клапан будет открыт, WT коммутируется с GY, поступает сигнал ОТКРЫТО.
- ※ Прим. 1: WT не коммутирует с GY и BN во время вращения привода.
- ※ Прим. 2: Если привод заклинил или переключатель не срабатывает из-за других неисправностей, WT коммутирует с PL, поступает сигнал тревоги.
- ※ Прим. 3: После отключения питания, сигнал обратной связи и сигнал неисправности исчезнут, контакт WT не связан с GY BN PL.

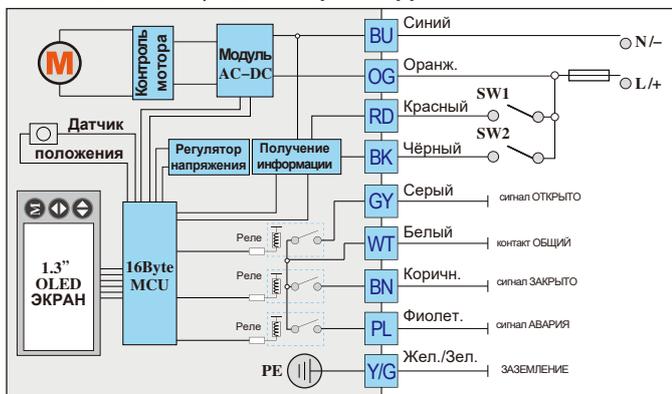
### B3JA [ Сигнал авария ] - опция под заказ



#### Инструкции по управлению (9 pin):

- SW коммутируется с RD вращение по часовой стрелке. При закрытии клапана, WT коммутируется с BN, поступает сигнал ЗАКРЫТО.
- SW коммутируется с BK вращение против часовой стрелки. При открытии клапана, WT коммутируется с GY, поступает сигнал ОТКРЫТО.
- ※ Прим. 1: WT не коммутирует с GY и BN, во время вращения привода.
- ※ Прим. 2: Если привод заклинил или переключатель не срабатывает из-за других неисправностей, WT коммутирует с PL, поступает сигнал тревоги.
- ※ Прим. 3: После отключения питания, сигнал обратной связи и сигнал неисправности исчезнут, контакт WT не связан с GY BN PL.

### B43JA [ Сигнал аварии ] - опция под заказ

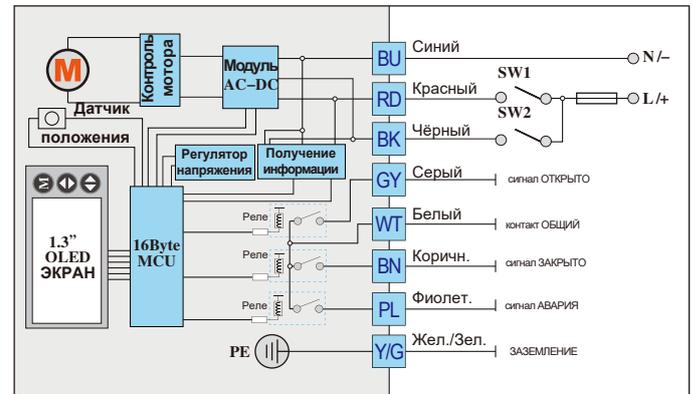


#### Инструкции по управлению (9 pin):

- ※ Прим.1: WT не коммутирует с GY BN PL, во время вращения привода.
- ※ Прим.2: Если привод заклинил, если переключатель не срабатывает или клапан находится в среднем положении между ОТКРЫТО или ЗАКРЫТО, WT коммутирует с PL, поступает сигнал тревоги.
- ※ Прим.3: После отключения питания, сигнал обратной связи и сигнал неисправности исчезнут, контакт WT не связан с GY BN PL.
- ※ Прим.4: 45° - это третье положение, значение которого (10% - 90%) может быть установлено с помощью меню.
- ※ Прим.5: Когда SW1, SW2 оба отключены, это означает отсутствие управляющего сигнала, заводская настройка по умолчанию - команда закрытие клапана.

SW1	SW2	Угол поворота □
разомкнут ↗	разомкнут ↗	0°
замкнут ↘	разомкнут ↗	0°
разомкнут ↗	замкнут ↘	90°
замкнут ↘	замкнут ↘	45° (можно установить в меню)

### B33JA [ Сигнал аварии ] - опция под заказ

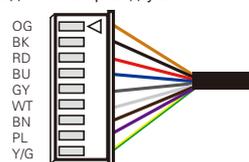


#### Инструкции по управлению (9 pin):

SW1	SW2	Угол поворота □	Сигнал выключателя
замкнут ↗	разомкнут ↗	0°	WT коммутирует с BN
разомкнут ↗	замкнут ↘	90°	WT коммутирует с GY
замкнут ↘	замкнут ↘	45° (можно установить в меню)	WT коммутирует с GY BN

#### Тестовый терминал. Инструкции по подключению кабеля:

1. Предохранитель: дополнительные параметры см. в руководстве.
2. Возможности переключения SW: дополнительные параметры см. в руководстве.
3. Нагрузочная способность контакта сигнала обратной связи: 0,1 A/250 В переменного тока, 0,5 A/30 В постоянного тока.
4. Убедитесь, что привод надежно соединяется с землей.
5. Некоторые приводы имеют монтажный разъем, пользователь может подключить проводку в соответствии с порядковым номером.

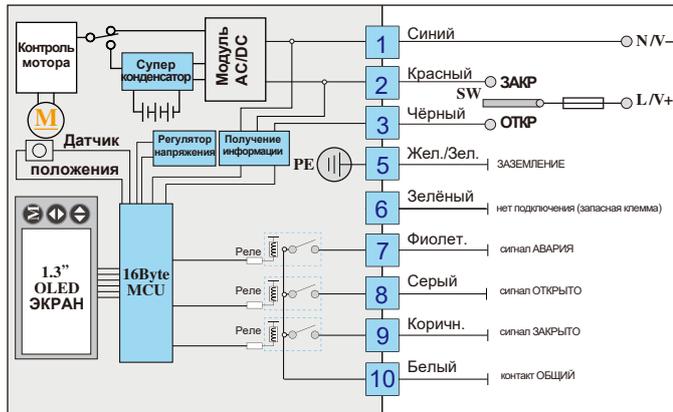


(Пользователь может отрезать клемму кабеля, так как она используется только для заводских испытаний.)  
Клемма-наконечник для теста (9 pin)

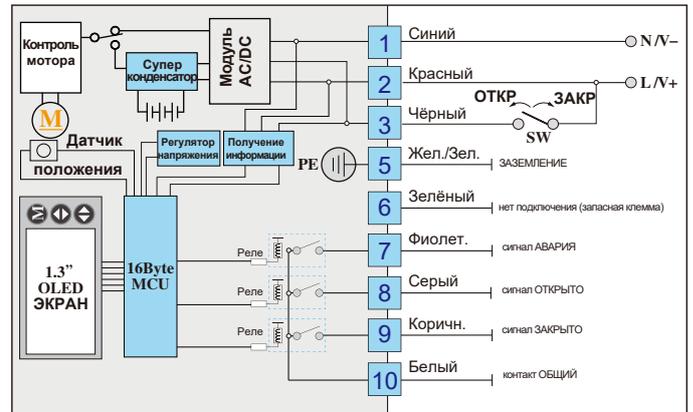
## Схемы подключения для интеллектуальных приводов ВКЛ/ВЫКЛ

схемы для моделей AR06E008/011/020/040.INT/K с сигналом АВАРИЯ

### В3JA/В3JA(КТ) - стандартная схема подключения



### ВD3JA/ВD3JA(КТ) - опция под заказ



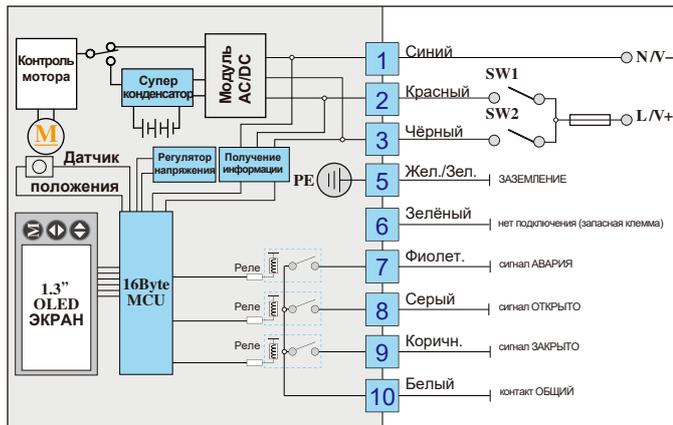
#### Инструкции по управлению:

- Если SW подключен к ЗАКР, привод закроет клапан по часовой стрелке. ➔ Когда клапан будет закрыт, [10] коммутируется с [9], поступает сигнал ЗАКРЫТО.
- Если SW подключен к ОТКР, привод откроет клапан против часовой стрелки. ➔ Когда клапан будет открыт, [10] коммутируется с [8], поступает сигнал ОТКРЫТО.
- ※ Прим. 1: [10] не коммутирует с [9] и [8] во время вращения привода.
- ※ Прим. 2: После отключения питания, сигнал обратной связи и сигнал неисправности исчезнут, контакт [10] не связан с [9] [8].
- ※ Прим. 3: Для привода с функцией безопасности привод будет вращаться в заданном направлении после отключения питания и автоматически остановится, когда достигнет заданного положения.

#### Инструкции по управлению:

- если SW размыкается, привод закрывается по часовой стрелке ➔ Когда клапан будет закрыт, [10] коммутируется с [9], поступает сигнал ЗАКРЫТО.
- если SW замыкается, привод открывается против часовой стрелки ➔ Когда клапан будет открыт, [10] коммутируется с [8] поступает сигнал ОТКРЫТО.
- ※ Прим. 1: [10] не коммутирует с [9] и [8] во время вращения привода.
- ※ Прим. 2: После отключения питания, сигнал обратной связи и сигнал неисправности исчезнут, контакт [10] не связан с [9] [8].
- ※ Прим. 3: Для привода с функцией безопасности привод будет вращаться в заданном направлении после отключения питания и автоматически остановится, когда достигнет заданного положения.

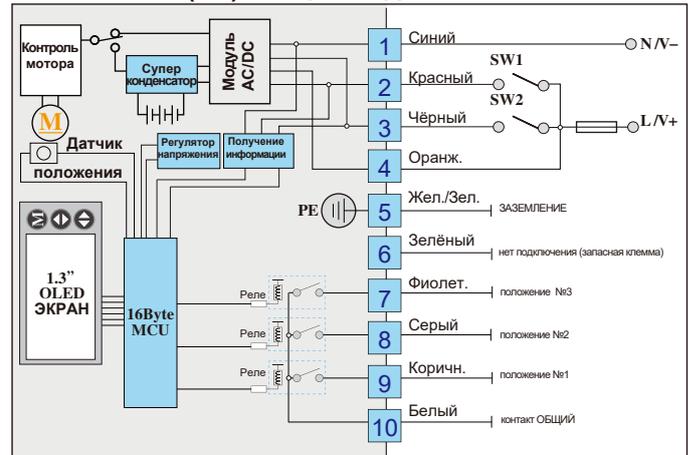
### В33JA/В33JA(КТ) - опция под заказ



#### Инструкции по управлению:

SW1	SW2	Угол поворота	Сигнал выключателя
замкнут	разомкнут	0°	[10] коммутирует с [9]
разомкнут	замкнут	90°	[10] коммутирует с [8]
замкнут	замкнут	среднее положение (можно установить в меню)	[10] коммутирует с [9, 8]
Сигнал аварии (опция)			[10] коммутирует с [7]

### В43JA/В43JA(КТ) - опция под заказ



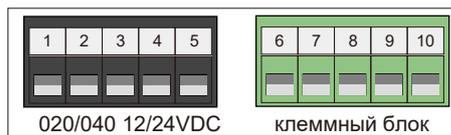
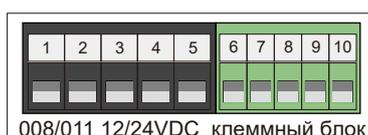
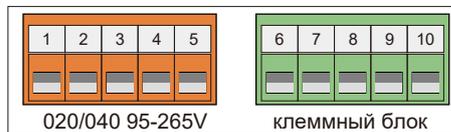
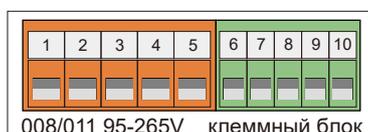
#### Инструкции по управлению:

SW1	SW2	Угол поворота	Сигнал выключателя
разомкнут	разомкнут	№1 положение	Статус оповещения и сигнал обратной связи настраиваются с помощью меню.
замкнут	разомкнут	№2 положение	
разомкнут	замкнут	№3 положение	
замкнут	замкнут	№4 положение	
замкнут	замкнут	№4 положение	

### Клеммная колодка для подключения моделей AR06E008/011/020/040.INT/K

#### Инструкции по подключению кабеля для приводов с клеммной колодкой

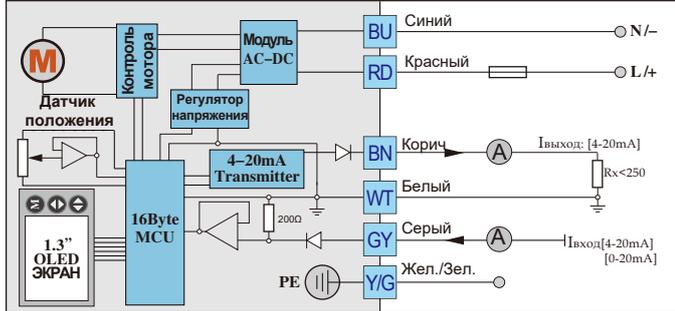
1. Предохранитель: пожалуйста, обратитесь к руководству для получения дополнительных параметров.
2. Возможность переключения SW: пожалуйста, обратитесь к руководству для получения дополнительных параметров.
3. Контактная нагрузка сигнала обратной связи: 0,1 А / 250 В переменного тока, 0,5 А / 30 В постоянного тока.
4. Пожалуйста, убедитесь, что привод надежно подключен к заземлению.
5. Оранжевая клемма предназначена для устройства напряжением 95-265 В (включая 220 В). Черная клемма предназначена для устройства DC12V/DC24V.
6. Некоторые приводы используют монтажный разъем, пользователь может делать подключение в соответствии с порядковым номером.



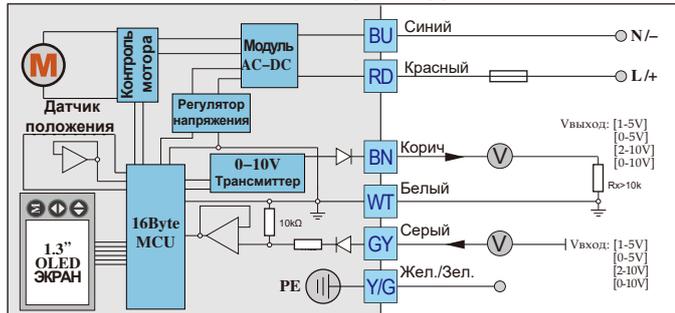
# Схемы подключения для интеллектуальных приводов РЕГУЛИРОВАНИЕ

схемы для моделей AR06E001/002/005.INT/L

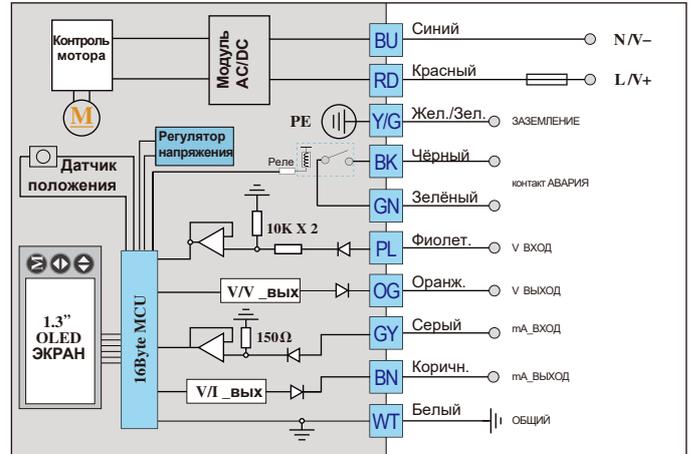
## 4-20mA/0-20mA - стандартная схема подключения



## 0-5V/1-5V/0-10V/2-10V - опция под заказ



## 4-20mA-A/0-20mA/0-5V-A/1-5V-A/0-10V-A/2-10V-A - под заказ



### Сигнал АВАРИЯ - Инструкции по управлению:

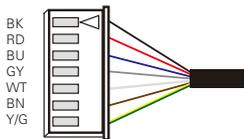
- 1. **RD** **BU** используются для подключения к источнику питания. Пожалуйста, подтвердите выбор напряжения перед использованием.
- ※ В противном случае неправильное напряжение приведет к повреждению модуля управления.
- 2. **YG** используется для подключения заземления. Убедитесь, что привод подключен к клемме ЗАЗЕМЛЕНИЕ.
- 3. **BK** **GN** клеммы для выходного сигнала АВАРИЯ.
- 4. **PL** **OG** **GY** **BN** **WT** клеммы для сигнала ВХОД, ВЫХОД. Эти 5 линий запрещено замыкать напрямую.
  - PL** Вход 1-5В, 2-10В, 0-5В, 0-10В. Сопротивление относится к соответствующей схеме подключения.
  - OG** 1-5В, 2-10В, 0-5В, 0-10В выходной сигнал обратной связи. Пользователь может установить диапазон выходного напряжения через меню.
  - GY** Вход 0-20 мА, 4-20 мА, сопротивление сигнала относится к данной схеме подключения.
  - BN** Выход 0-20 мА, 4-20 мА. Пользователь может установить диапазон выходного тока для выходного сигнала обратной связи через меню.
- 5. Токовая выходная нагрузка **Rx**:
  - $\Delta V_{\text{вых}} = I_{\text{вых}} \cdot R_x$
  - $\Delta R_x$  рекомендуется использовать резистор с низким TCR.
  - $\Delta V_{\text{вых}} \leq 8V$ , значит  $R_x \leq 400 \Omega$  (рекомендовано  $V_{\text{вых}} = 5V$ ,  $R_x = 250 \Omega / 0,25W$ )
- 6. ※ Пользователь может установить режим управления (0-20 мА/4-20 мА/0-10 В/2-10 В) с помощью параметра «Режим управления» в меню.
- 7. В случае заклинивания привода или других сбоев в работе, на экране будет отображаться информация о аварии, но не сигнал аварии. Обратите внимание, что нагрузочная способность контактора составляет: 0,1 А / 24 В постоянного тока, 50 мА / 220 В.
- 8. Нагрузочная способность выходного сигнала 0-10 В / 2-10 В / 0-5 В / 1-5 В составляет  $\geq 10$  кОм. Рекомендуем использовать меньший проволочный резистор, так как длина провода и резистора будут влиять на точность.

### Инструкции по управлению: - [без сигнала АВАРИЯ/ 7-pin] :

- 1. **RD** **BU** используются для подключения к источнику питания. Пожалуйста, подтвердите выбор напряжения перед использованием.
- ※ В противном случае неправильное напряжение приведет к повреждению модуля управления.
- 2. **YG** используется для подключения заземления. Убедитесь, что привод подключен к клемме ЗАЗЕМЛЕНИЕ.
- 3. **GY** **BN** **WT** клеммы для сигнала ВХОД, ВЫХОД. Эти 3 линии запрещено замыкать напрямую.
- 4. **GY** значение входящего сигнала составляет 0-20 мА, 4-20 мА, 0-5 В, 0-10 В, 2-10 В, входное сопротивление сигнала относится к соответствующей схеме подключения.
  - BN** значение 0-20мА, 4-20мА, 0-5В, 0-10В, 2-10В. Пользователь может установить диапазон выходного тока/напряжения для выходного сигнала обратной связи через меню.
- 5. Токовая выходная нагрузка **Rx**:
  - $\Delta V_{\text{вых}} = I_{\text{вых}} \cdot R_x$
  - $\Delta R_x$  рекомендуется использовать резистор с низким TCR.
  - $\Delta V_{\text{вых}} \leq 8V$ , значит  $R_x \leq 400 \Omega$  (рекомендовано  $V_{\text{вых}} = 5V$ ,  $R_x = 250 \Omega / 0,25W$ )
- 6. ※ Пользователь может установить режим управления (0-20 мА/4-20 мА/0-10 В/2-10 В) с помощью параметра «Режим управления» в меню.
- 7. Для привода с функцией БЕЗОПАСНОСТИ пользователь может настроить действие привода при отключении питания через меню пользователя. Доступные варианты: ВКЛ, ВЫКЛ, СОХРАНИТЬ, ВЗЗ. Параметр по умолчанию ВыхЛ.
- 8. Сопротивление нагрузки выходного сигнала 0-10 В / 2-10 В / 0-5 В / 1-5 В составляет  $\geq 10$  кОм. Рекомендуем использовать меньший проволочный резистор, так как длина провода и сопротивление будут влиять на точность.

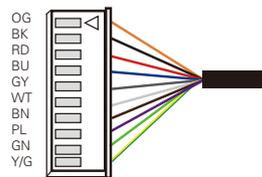
### Тестовый терминал. Инструкции по подключению кабеля:

1. Предохранитель: см. соответствующую инструкцию.
2. В некоторых приводах используется внешний кабель, пользователь может прокладывать проводку в соответствии с цветом кабеля.



(Пользователь может отрезать клемму кабеля, так как она используется только для заводских испытаний.)

Клемма-наконечник для теста (7 pin)



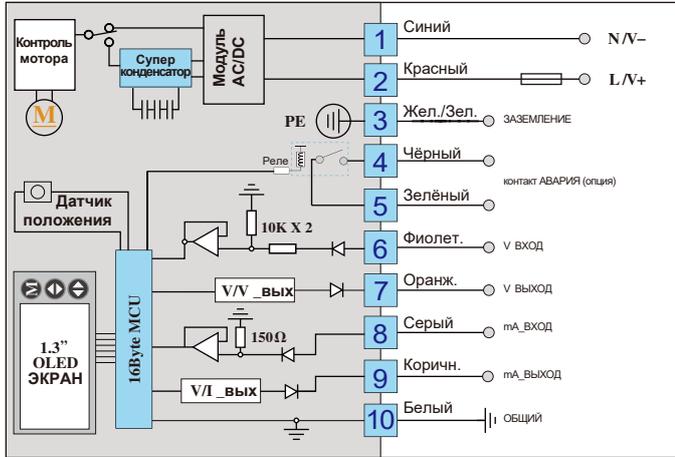
(Пользователь может отрезать клемму кабеля, так как она используется только для заводских испытаний.)

Клемма-наконечник для теста (10 pin)

# Схемы подключения для интеллектуальных приводов РЕГУЛИРОВАНИЕ

схемы для моделей AR06E008/011/020/040.INT/L

## 4-20mA/0-20mA - стандартная схема подключения



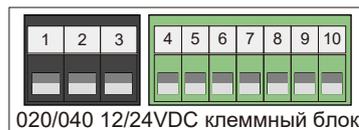
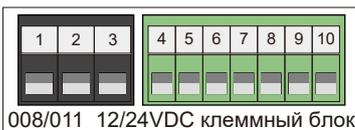
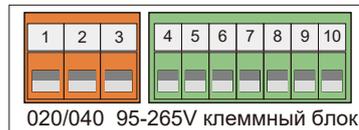
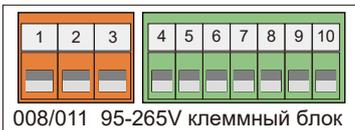
1. Пользователь может выбрать другое напряжение или ток управляющего сигнала. Вариант доступен 0-5В, 0-10В, 2-10В, 1-5В, 0-20мА, 4-20мА.
2. При необходимости пользователь должен отметить функцию АВАРИЯ в заказе на покупку.

### Инструкции по управлению:

- 1. [1][2] используются для подключения к источнику питания. Оранжевая клемма предназначена для приводов 95-265 В (включая 220 В). Чёрная клемма предназначена для приводов DC12V/DC24V. Пожалуйста, подтвердите напряжение перед использованием. В противном случае неправильное напряжение повредит модуль управления.
- 2. [3] используется для подключения заземления. Убедитесь, что привод подключен к клемме ЗАЗЕМЛЕНИЕ.
- 3. [4][5] клеммы для вывода сигнала АВАРИЯ. Это дополнительная функция. Клиент должен отметить эту функцию в заказе на покупку, если это необходимо.
- 4. [6][7][8][9][10] клеммы для сигнала ВХОД, ВЫХОД. Эти 5 линий запрещено замыкать напрямую.
  - [6] Вход 1-5В, 2-10В, 0-5В, 0-10В. Сопротивление относится к соответствующей схеме подключения.
  - [7] 1-5В, 2-10В, 0-5В, 0-10В выходной сигнал обратной связи. Пользователь может установить диапазон выходного напряжения через меню.
  - [8] Вход 0-20 мА, 4-20 мА, сопротивление сигнала относится к данной схеме подключения.
  - [9] Выход 0-20 мА, 4-20 мА. Пользователь может установить диапазон выходного тока для выходного сигнала обратной связи через меню.
- 5. Токковая выходная нагрузка RX:
  - △  $V_{\text{вых}} = I_{\text{вых}} \cdot R_x$
  - △  $R_x$  рекомендуется использовать резистор с низким TCR.
  - △  $V_{\text{вых}} \leq 8V, R_x \leq 400 \Omega$  (рекомендовано  $V_{\text{вых}} = 5V, R_x = 250 \Omega / 0,25W$ )
- 6. \* Пользователь может установить режим управления (0-20 мА/4-20 мА/0-10 В/2-10 В) с помощью параметра «Режим управления» в меню.
- 7. В случае заклинивания привода или других сбоев в работе, на экране будет отображаться информация о аварии, но не сигнал аварии. Обратите внимание, что нагрузочная способность контактора составляет: 0,1 А / 24 В постоянного тока, 50 мА / 220 В.
- 8. Нагрузочная способность выходного сигнала 0-10 В / 2-10 В / 0-5 В / 1-5 В составляет  $\geq 10$  кОм. Рекомендуем использовать меньший проволочный резистор, так как длина провода и резистора будут влиять на точность.

### Инструкции по подключению кабеля для приводов с клеммной колодкой

1. Предохранитель: пожалуйста, обратитесь к руководству для получения дополнительных параметров.
2. Возможность переключения SW: пожалуйста, обратитесь к руководству для получения дополнительных параметров.
3. Контактная нагрузка сигнала обратной связи: 0,1 А / 250 В переменного тока, 0,5 А / 30 В постоянного тока.
4. Пожалуйста, убедитесь, что привод надежно подключен к заземлению.
5. Оранжевая клемма предназначена для устройства напряжением 95-265 В (включая 220 В). Чёрная клемма предназначена для устройства DC12V/DC24V.
6. Некоторые приводы используют монтажный разъём, пользователь может делать подключение в соответствии с порядковым номером.

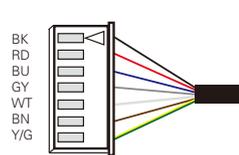


Клеммный блок для приводов без кабеля

Клеммный блок для приводов без кабеля

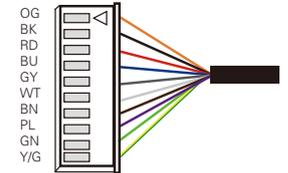
### Тестовый терминал. Инструкции по подключению кабеля:

1. Предохранитель: см. соответствующую инструкцию.
2. В некоторых приводах используется внешний кабель, пользователь может прокладывать проводку в соответствии с цветом кабеля.



(Пользователь может отрезать клемму кабеля, так как она используется только для заводских испытаний.)

Клемма-наконечник для теста (7 pin)



(Пользователь может отрезать клемму кабеля, так как она используется только для заводских испытаний.)

Клемма-наконечник для теста (10 pin)

## Указания по эксплуатации и безопасности

## Возможные неисправности и методы восстановления

	Ошибка	Причина неисправности	Возможные действия
□1	Привод не включается	△1 нет питания	Проверить питающую сеть
		△2 напряжение ниже уровня или не соответствует	Проверьте, находится ли напряжение в пределах нормы
		△3 защита двигателя от перегрева	Заклинил клапан/значение крутящего момента слишком велико
		△4 клемма ослаблена или плохой контакт	Проверьте и правильно подключите клемму
		△5 низкая пусковая мощность	Свяжитесь с производителем для ремонта
□2	Нет сигнала обратной связи	△1 имеется помеха на линии передачи сигнала	Подключить сигнал, устранить помеху
		△2 повреждение микропереключателя	Заменить микропереключатель
□3	Привод не полностью закрывается	△1 используется сигнал обратной связи для управления приводом	Получение сигнала обратной связи не означает, что привод полностью закрыт, поэтому не отключайте питание.
		△2 технический гистерезис увеличивается из-за большого зазора между приводом и штоком клапана	1 Снова отрегулируйте положение клапана 2 Обратитесь к производителю для ремонта
□4	Попадание воды внутрь привода	△1 Кабельный ввод для проводов не по размеру кабеля	Обратитесь к производителю для ремонта
		△2 Не полная гидроизоляция входящей линии	
		△3 износ визира исполнительного механизма	
		△4 винты на корпусе / крышке корпуса ослаблены	

## Инструкции по эксплуатации

- Можно использовать в помещении и на открытом воздухе.
- Для работ на взрывобезопасных производствах ⚠. Пожалуйста, не используйте их в легковоспламеняющихся и взрывоопасных средах.
- Вам необходимо установить защитное устройство для привода, если он подвергается воздействию дождя или солнечного света.
- Пожалуйста, обратите внимание на температуру окружающей среды.
- При установке нужно учитывать зарезервированное место для проводки и ремонта.
- При включенном питании ⚠ запрещается демонтировать привод и клапан.
- Когда питание включено ⚠, не разрешается делать проводку.
- ✖ Запрещены падения, удары по устройству, что может привести к неправильной работе.
- ✖ Категорически запрещается стоять на устройстве, что может привести к неисправности устройства или несчастному случаю.
- ✖ Запрещается выполнять электропроводку в дождливый день или при брызгах воды.

## Уведомление о безопасности

- Чтобы безопасно использовать устройство в течение длительного времени, пожалуйста, внимательно прочитайте руководство, чтобы обеспечить правильную эксплуатацию.
- Обратите внимание: пожалуйста, четко ознакомьтесь со спецификацией продукта и методом использования, чтобы предотвратить угрозу личной безопасности или повреждение устройства.
- Для обозначения возможного повреждения и опасности обратите внимание на знаки « ⚠ предупреждение » и « ✖ уведомление ».
- Информация о предупреждениях очень важна, и её следует строго соблюдать..
- “Предупреждение ⚠”: Несоблюдение этого требования приведет к смерти или серьезной травме.
- “Уведомление ✖”: несоблюдение требований может привести к легкой травме или повреждению устройства.
- Возможны технические изменения в целях улучшения качества приводов.

Серия электроприводов AR06E с различными типами арматуры

